

chứa nước lũ *đg* 蓄洪

chứa thổ *đg* 窝娼

chứa thổ đồ hồ *đg* 窝娼窝赌

chức₁ [汉] 职 *d* 职务, 职位: giữ chức hiệu trưởng 留任校长

chức₂ [汉] 织

chức danh *d* 职称

chức dịch *d* [旧] 职役 (越南旧农村的政权官吏)

chức hàm *d* 职衔

chức năng *d* 职能: chức năng kinh tế nhà nước 国家的经济职能

chức nghiệp *d* [旧] 职业

Chức Nữ *d* ① (中国古代神话) 织女 ② [天] 织女星

chức phận *d* [旧] ① 职责 ② 职务

chức quyền *d* 职权

chức sắc *d* [旧] 职敕 (越南旧农村的受封人员之称)

chức suông *d* 虚衔, 有职无权

chức sự = chức dịch

chức trách *d* 职责

chức trọng quyền cao = quyền cao chức trọng

chức tước *d* [旧] 爵位, 品位

chức vị *d* 职位

chức việc *d* [旧] [口] 职事 (越南旧农村政权的一种职位)

chức vụ *d* 职务

chực *đg* ① 行将就要, 想要: Muốn ăn cơm chực nói rồi lại thôi. 几次要说又作罢。② 等候, 守候: chực ở cửa hàng đợi mua 在商店等候购买 ③ 蹭 (吃): ăn chực cơm 蹭饭吃

chực chồm *đg* 伫候, 久候难耐

chực chờ = chờ chực

chực hầu *đg* 侍候

chực tiết *đg* [旧] 守节

chửi *đg* 侮辱, 辱骂: Hai người chửi nhau. 两人互相对骂。

chửi bâng quơ *đg* 骂街

chửi bóng chửi gió 指桑骂槐

chửi bới *đg* 辱骂, 谩骂: chửi bới nhau 互相辱骂

chửi chó máng mèo 指桑骂槐

chửi chữ *đg* 口诛笔伐

chửi đồng *đg* 骂街

chửi lộn *đg* 吵架

chửi mắng *đg* 责骂, 责备

chửi rủa *đg* 咒骂

chửi vu vơ *đg* 骂街

chưng [旧] = chân

chưng₁ *đg* 摆设, 陈列

chưng₂ *đg* ① 蒸: chưng cách thủy 隔水蒸 ② 蒸馏

chưng bày *đg* 陈设, 陈列: nhà chưng bày 陈列室

chưng cất *đg* 提炼: chưng cất tinh dầu 提炼精油

chưng diện *đg* (穿着、打扮) 炫耀: Chỉ biết chưng diện mà không chăm học. 只知道炫耀身上穿的而不勤奋学习。

chưng hửng *đg* 惘然, 不知所措: Bà ấy chưng hửng vì bị từ chối bất ngờ. 她被突然拒绝而不知所措。

chùng *d* 限度 *p* 好像; 大约, 约莫

chùng độ *d* ① 限度 ② 大约, 大概: Túi gạo nặng chừng độ 30 cân. 这袋米重约 30 公斤。

chùng đối [口] = chùng mực

chùng mực *d* ① 分寸: Nói năng phải có chừng mực. 说话要有分寸。② 限度, 节制: ăn tiêu có chừng mực 开销要有限度

chùng nào *p* ① 何时: chùng nào đi 何时去 ② 几许, 多少: Có chùng nào sinh viên? 有多少大学生? ③ 多么: Đẹp biết chừng nào! 多美呀!

chùng như 好像, 似乎: Anh ấy chùng như đang suy nghĩ gì? 他好像在思考什么?

chững₁ *đg* 突然停止: Đang đi bỗng chững lại.